I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A TANÁCS 2028/2004/EK, EURATOM RENDELETE

(2004. november 16.)

a Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 94/728/EK, Euratom határozat végrehajtásáról szóló 1150/2000/EK, Euratom rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 279. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 183. cikkére,

tekintettel a Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló, 2000. szeptember 29-i 2000/597/EK, Euratom tanácsi határozatra [1] és különösen annak 8. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére [2],

tekintettel a Számvevőszék véleményére [3],

mivel:

(1) Az 1999. márciusi berlini Európai Tanács számos, a Közösség saját forrásainak rendszerével kapcsolatos következtetést tett közzé, ami a 2000/597/EK, Euratom határozat elfogadásához vezetett.

(2) A 2000/597/EK, Euratom határozat 2. cikkének (3) bekezdése és 10. cikke (2) bekezdésének c) pontja szerint a tagállamok beszedési költségek címén a határozat 2. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett, 2000. december 31-e után megállapítandó összegek 25 %-át tartják meg, kivéve azon összegek esetében, amelyeket a saját forrásokról szóló rendeletekkel összhangban 2001. február 28-a előtt kellett a tagállamok rendelkezésére bocsátani, és amelyekre továbbra is a 10 %-os mérték vonatkozik.

(3) A berlini Európai Tanács úgy határozott, hogy az Egyesült Királyságot megillető, a költségvetési egyensúlyhiányok korrekciójának finanszírozására szolgáló, más tagállamok által viselt pénzügyi teher megosztása során Ausztria, Németország, Hollandia és Svédország pénzügyi hozzájárulását úgy kell kiigazítani, hogy az rendes hozzájárulásuk egynegyedére korlátozódjon.

(4) Az Amszterdami Szerződéssel és az ahhoz csatolt 4. és 5. jegyzőkönyvvel összhangban Dániának, az Egyesült Királyságnak és Írországnak nem kell részt vennie az EK-Szerződés IV. címének hatálya alá tartozó intézkedésekben, és ezért ezek az országok az adminisztratív költségek kivételével nem kötelesek viselni a meghozott intézkedések pénzügyi vonzatait. Ennek megfelelően a fent említett országok a befizetett saját források tekintetében minden olyan évben, amely során nem vesznek részt ezen intézkedésekben, kiigazításra jogosultak.

(5) Figyelembe véve, hogy a tagállamokat a saját forrásaiknak a számlákra történő késedelmes lekönyvelése esetén azonos kamatfizetési kötelezettség terheli, és hogy az alkalmazandó kamatláb meghatározását illetően jelenleg nehézségek merültek fel, ami a gyakorlatban a gazdasági és monetáris unióban részt vevő tagállamok által jelzett kamatlábak nehezen igazolható eltérését eredményezi, ezen államok részére a referencia-kamatlábat az Európai Központi Bank által refinanszírozási műveletei során alkalmazott kamatláb alapján kell standardizálni, amely hasonló az euro-övezeten kívüli tagállamok számára referencia-kamatlábként javasolthoz.

(6) Az 1989-ben bevezetett kettős számviteli rendszer azért jött létre, hogy különbséget tegyen a beszedett és a fennálló kötelezettségek között. Ez a rendszer a tételeknek a külön számláról való kiegyenlítésére szolgáló mechanizmust illetően csak részben valósította meg a célkitűzéseket. Az Európai Számvevőszék és a Bizottság vizsgálatai olyan visszatérő rendellenességeket állapítottak meg a külön számla vezetése terén, amelyek megakadályozzák azt, hogy a számla a behajtást illetően a valós helyzetet mutassa. A különálló számláról el kell távolítani mindazokat a tételeket, amelyeknek egy adott időszak végéig történő behajtása valószínűtlen, és amelyek visszatartása pontatlan egyenleget eredményez. Ezen túlmenően, költséghatékonysági szempontból, a tagállamoknak nem kell tovább viselniük az ezen összegek felügyeletével kapcsolatos adminisztratív költségeket.

[1] HL L 253., 2000.10.7., 42. o.
[2] 2004. február 26-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).
[3] HL C 318., 2003.12.30., 1. o.

(7) A Bizottságnak szorosan együtt kell működnie a tagállamokkal. Lehetőséget kell számára biztosítani különösen arra, hogy észrevételeit továbbítsa az érintett tagállam számára.

(8) Figyelembe véve azt, hogy egyes adminisztratív nehézségekre ideiglenes megoldást kell találni, ajánlatos néhány átmeneti szabályt alkotni.

(9) Válaszul a Számvevőszék megkeresésére, és annak biztosítása érdekében, hogy a külön számla pontosabb képet adjon a valós költségvetési helyzetről, a tagállamok egy adott évben a végső negyedéves kimutatással együtt megküldik a Bizottságnak a külön számlán szereplő azon jogosultságok teljes becsült összegét, amelyek beszedése valószínűtlen.

(10) A 2000/597/EK, Euratom határozat 2. cikkének (7) bekezdése szerint a határozat alkalmazásában a GNP az adott év piaci áron meghatározott GNI-je, ahogyan azt a Bizottság az ESA 95 alkalmazásában a Közösségben a nemzeti és regionális számlák európai rendszeréről szóló, 1996. június 25-i 2223/96/EK tanácsi rendelettel [1] összhangban előírta. Ezen túlmenően az 1287/2003/EK, Euratom tanácsi rendelet [2] megállapítja a piaci áron számított bruttó nemzeti jövedelem összehangolására vonatkozó szabályokat.

(11) A 2000/597/EK, Euratom tanácsi rendelettel összhangban a Bizottság 2006. január 1-je előtt elvégzi a saját források rendszerének általános felülvizsgálatát. Az e felülvizsgálat alapján a Bizottság által tett új javaslatoknak különösen tekintettel kell lenniük a határozat 2. cikkének (3) bekezdésében és a 4. és 5. cikkben foglaltakra.

(12) Az 1150/2000/EK, Euratom rendeletet [3] ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1150/2000/EK, Euratom rendelet a következőképpen módosul:

1. A címben, valamint az 1., 2. és 5. cikkben:

   a) A „94/728/EK, Euratom határozat”-ra történő hivatkozások helyébe a „2000/597/EK, Euratom határozat” lép.

   b) Az 1. cikkben a 2000/597/EK, Euratom határozatra történő új hivatkozást a következő lábjegyzettel kell ellátni: „(*) HL L 130., 2000.5.31., 1. o”.

2. A 6. cikkben:

   a) A (3) bekezdés c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

   „c) A HÉA-forrásokat és a kiegészítő forrást azonban – figyelembe véve a költségvetési egyensúlyhiányra tekintettel az Egyesült Királyság részére juttatott korrekció ezen forrásokra gyakorolt hatását – az a) pontban megállapítottak szerint kell a számlákra könyvelni a következők szerint:

   — a 10. cikk (3) bekezdésében említett tizenketted részt minden hónap első munkanapján kell lekönyvelni,

   — a 10. cikk (4) és (7) bekezdésében említett egyenleget és a 10. cikk (6) és (8) bekezdésében említett kiigazítást évente kell könyvelni, kivéve a 10. cikk (6) bekezdésének első francia bekezdésében említett külön kiigazításokat, amelyeket az érintett tagállam és a Bizottság közötti megállapodást követő hónap első munkanapján kell a számlákra lekönyvelni.”

   b) A (4) bekezdés b) pontjának vége a következő mondattal egészül ki:

   „Adott évben a végleges negyedéves kimutatással együtt a tagállamok továbbítják a külön számlában adott év december 31-én szereplő azon jogosultságok teljes becsült összegét, amelyek behajtása valószínűtlenné vált.”

3. A 7. cikk helyébe a következő szöveg lép:

   „7. cikk

   Egy adott évet követő harmadik év december 31-e után semmilyen további helyesbítést nem lehet tenni a tagállamok által a kérdéses évben a 6. cikk (4) bekezdés a) pontjának megfelelően megküldött havi kimutatások összegén, kivéve azon pontokat, amelyeket vagy a Bizottság, vagy az érintett tagállam ezen időpont előtt bejelentett.”

4. A 9. cikk:

   a) Az (1) bekezdést követően a következő bekezdéssel egészül ki:

   „(1a) A Bizottság általános szabály szerint a könyvelés napján, de legkésőbb az attól számított három munkanapon belül a tagállamoktól vagy az azok által kijelölt testületektől megfelelő – lehetőség szerint elektronikus – formában megkapja a saját források könyvelését igazoló számlakimutatást.”

[1] HL L 310., 1996.11.30., 1. o. A legutóbb az 1267/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 180., 2003.7.18., 1. o.) módosított rendelet.
[2] HL L 181., 2003.7.19., 1. o.
[3] HL L 130., 2000.5.31., 1. o.

b) A (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A jóváírt összegeket az Európai Közösségek általános költségvetésére vonatkozó költségvetési rendelettel (*) és annak végrehajtási szabályaival összhangban euróban kell elszámolni.

(*) Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 2002.9.16., 1. o.)."

5. A 10. cikkben:

a) Az (1) bekezdés első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A beszedési költségeknek a Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló, 2000. szeptember 29-i 2000/597/EK, Euratom határozat (*) 2. cikke (3) bekezdésének és 10. cikke (2) bekezdése c) pontjának megfelelő levonása után az e határozat 2. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett saját források elszámolását legkésőbb azon hónapot követő második hónap 19. napját követő első munkanapon kell elvégezni, amelyben a jogosultságot – e rendelet 2. cikkének megfelelően – megállapították.

(*) HL L 253., 2000.10.7., 42. o."

b) A (3) bekezdés első és második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A HÉA-sajátforrásokat és a kiegészítő forrást – figyelembe véve a költségvetési egyensúlyhiányra tekintettel az Egyesült Királyság részére biztosított korrekció ezen forrásokra gyakorolt hatását – kivéve a hitelekkel és hitelgaranciákkal kapcsolatos tartaléknak, valamint a gyorssegélyre képzett tartaléknak megfelelő összeget, minden hónap első munkanapján kell jóváírni úgy, hogy az összegek a költségvetés vonatkozó teljes összegeinek egy tizenkettedét teszik ki, valamint e tizenkettedeket a nemzeti pénznemre kell átváltani az *Európai Unió Hivatalos Lapja* C sorozatában közzétett, a költségvetési évet megelőző naptári év utolsó napi átváltási árfolyamán.

Az EMOGA Garanciarészleg kifizetésének sajátos igényeire tekintettel, az 1765/92/EGK rendelet alapján és a Közösség készpénzhelyzetétől függően, a Bizottság felkérheti a tagállamokat arra, hogy a pénzügyi év első negyedévében egy vagy két hónappal hozzák előre a költségvetésben HÉA-sajátforrásként és/vagy kiegészítő forrásként szereplő összegek egy tizenkettedének vagy egy tizenketted törtrészének a könyvelését, figyelembe véve a költségvetési egyensúlyhiányra tekintettel az Egyesült Királyság részére juttatott korrekció ezen forrásokra gyakorolt hatását, de figyelmen kívül hagyva a hitelgaranciákra létesített tartalék és a gyorssegélyre képzett tartalék fedezésére szolgáló saját forrásokat."

c) A (3) bekezdés hatodik albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A 2000/597/EK határozat 6. cikkében említett EMOGA monetáris tartalék, a hitelekkel és hitelgaranciákkal kapcsolatosan képzett tartalék és a 94/729/EK (*) határozat által létrehozott gyorssegélyre képzett tartalék elszámolása a vonatkozó kiadásnak a költségvetéssel való megterhelését követő hónap első munkanapján történik, és az említett kiadásra korlátozódik, ha a terhelést a hónap 16. napja előtt végezték el. Ha nem ez a helyzet áll fenn, abban az esetben az elszámolást a felszámítás utáni második hónap első munkanapján végzik el.

(*) A 2040/2000/EK rendelettel (HL L 244., 2000.9.29., 27. o.) hatályon kívül helyezett és felváltott határozat."

d) A (3) bekezdés hetedik albekezdésében „Az Európai Közösségek általános költségvetéséről szóló, 1977. december 21-i költségvetési rendelet (13) (a továbbiakban »költségvetési rendelet«)" helyébe „A költségvetési rendelet 8. cikke" szöveg lép.

e) A (3) bekezdés kilencedik, tizedik, tizenegyedik és tizenkettedik albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A HÉA-sajátforrások egységes mértékében, a kiegészítő forrás mértékében és a 2000/597/EK, Euratom határozat 4. és 5. cikkében említett, az Egyesült Királyság számára biztosított korrekcióban és annak finanszírozásában történő bármilyen változás költségvetés-módosítás végleges elfogadását teszi szükségessé és megalapozza a pénzügyi év eleje óta elszámolt egy tizenketted részek újbóli kiigazítását.

Ezen újbóli kiigazításokat a költségvetés-módosítás végleges elfogadását követően az első elszámoláskor kell végrehajtani, ha a költségvetés-módosítás a hónap 16. napja előtt kerül elfogadásra. A kiigazításokat minden más esetben a végleges elfogadást követő második elszámoláskor kell végrehajtani. A költségvetési rendelet 8. cikkétől elérve ezen újbóli kiigazításokat a kérdéses költségvetés-módosítás pénzügyi évére vonatkozóan kell elszámolni.

A tizenkettedek kiszámítása az egyes évek január hónapjára nézve az EK-Szerződés 272. cikke (3) bekezdésében és az Euratom-Szerződés 177. cikke (3) bekezdésében említett költségvetési tervezetben előírt összegeken alapul, és azt nemzeti pénznemre kell átváltani a költségvetési évet megelőző naptári év december 15-ét követő első napi átváltási árfolyamon; a kiigazításra a következő havi elszámoláskor kerül sor.

Ha a pénzügyi év kezdete előtt a költségvetés nem kerül véglegesen elfogadásra, a tagállamok az egyes hónapok – a januárt is beleértve – első munkanapján számolják el az utolsó véglegesen elfogadott költségvetésben elszámolt HÉA-sajátforrások és a kiegészítő forrás összegének egy tizenketted részét, figyelembe véve a költségvetési egyensúlyhiányra tekintettel az Egyesült Királyság részére juttatott korrekció ezen forrásokra gyakorolt hatását a legutolsó véglegesen elfogadott költségvetésben; amennyiben a végleges költségvetés a hónap 16. napja előtt kerül elfogadásra, a kiigazítást az elfogadást követően az első esedékességi időpontban kell elvégezni. Egyébként a kiigazítást a második esedékességi időpontban kell elvégezni a költségvetés végleges elfogadását követően."

f) A (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az 1553/89/EGK, Euratom rendelet 7. cikke (1) bekezdésében előírt HÉA-sajátforrások éves jelentése alapján minden tagállamot olyan összeggel kell megterhelni, amely az említett jelentésben foglalt információból kerül kiszámításra az előző pénzügyi évre elfogadott egységes mérték alkalmazásával, és amely a 12 kifizetéssel, az adott pénzügyi év során kerül jóváírásra. Mindazonáltal az egyes tagállamok HÉA-sajátforrás alapja, amelyre a fenti mértéket alkalmazzák, nem haladhatja meg a tagállam GNP-jének a 2000/597/EK, Euratom határozat 2. cikke (1) bekezdésében meghatározott százalékát, ahogyan azt e cikk (7) bekezdésének első mondata említi. A Bizottság készíti el az egyenleget, és időben értesíti a tagállamokat, hogy azok azt ugyanazon év decemberének első munkanapján be tudják vezetni az e rendelet 9. cikke (1) bekezdésében említett számlára."

g) Az (5) bekezdést el kell hagyni.

h) A (6) bekezdés első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(6) Abban az esetben, ha az 1553/89/EGK, Euratom rendelet 9. cikkének (1) bekezdése szerinti HÉA-sajátforrás alapján került sor helyesbítésre, minden érintett tagállam, amelynek alapja nem haladja meg az e helyesbítésekre vonatkozó, a 2000/597/EK, Euratom határozat 2. cikke (1) bekezdésének c) pontjában és 10. cikke (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott százalékot … (*a további szöveg változatlan*)."

i) A (6) bekezdés második albekezdésének első mondata helyébe a következő szöveg lép:

„Az e cikk (8) bekezdésében említett GNP-változások is alapot adnak bármely tagállam egyenlegének kiigazításához, amelynek alapja a helyesbítésekkel eléri a 2000/597/EK, Euratom határozat 2. cikke (1) bekezdésének c) pontjában és 10. cikke (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott százalékokat."

j) A következő új bekezdéssel egészül ki:

„(10) A 2000/597/EK, Euratom határozat 2. cikke (7) bekezdésének megfelelően a határozat alkalmazásában a »GNP« az adott év piaci áron meghatározott GNI-je, ahogyan azt a 2003. július 15-i, a piaci áron számított bruttó nemzeti jövedelem összehangolásáról szóló 1287/2003/EK, Euratom tanácsi rendelet (*) előírja.

(*) HL L 181., 2003.7.19., 1. o."

6. A következő új cikkel egészül ki:

„10a. cikk

(1) Amennyiben egy tagállam az Amszterdami Szerződés és annak 4. és 5. jegyzőkönyve alapján nem vesz részt valamely meghatározott uniós fellépés finanszírozásában, ez a tagállam a (2) bekezdéssel összhangban számított kiigazításra jogosult a saját forrásként befizetett összeg tekintetében minden olyan évben, amelynek során a kérdéses fellépésben nem vett részt. A kiigazításra csak egyszer kerül sor, és az a GNP összegének későbbi módosítása esetén is végleges.

(2) A Bizottság a kiigazítást az érintett pénzügyi évet követő évben számítja ki az e rendelet 10. cikkében meghatározott GNP-egyenlegek meghatározásával egyidejűleg.

A számítás alapja az adott pénzügyi évhez kapcsolódó érték:

— a piaci áron számított GNP-aggregátum és annak elemei,

— a kérdéses intézkedésnek vagy politikának megfelelő működési kiadások költségvetési eredménykimutatása.

A kiigazítás kiszámításához a kérdéses kiadás teljes összegét – a harmadik országok által finanszírozottak kivételével – meg kell szorozni azzal a százalékkal, amelyet a kiigazításra jogosult tagállam GNP-je jelent az összes tagállam GNP-jéhez képest. A kiigazítást a részt vevő tagállamok finanszírozzák egy olyan táblázat szerint, amely úgy kerül megállapításra, hogy a részt vevő tagállamok vonatkozó GNP-jét elosztják az összes részt vevő tagállam GNP-jével. A kiigazítás kiszámítása során az összegeket a nemzeti valuták és az euro között a költségvetési évet megelőző naptári év utolsó napi átváltási árfolyamán kell átváltani.

A GNP-érték későbbi módosítása esetén a kiigazítás későbbi felülvizsgálatára nem kerülhet sor.

(3) A Bizottság időben értesíti a tagállamokat a kiigazítás összegéről, hogy azok azt december első munkanapján jóváírhassák az e rendelet 9. cikke (1) bekezdésében említett számlán."

7. Az 11. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„11. cikk

(1) A 9. cikk (1) bekezdésében említett számlára történő elszámolás késedelme az érintett tagállam kamatfizetési kötelezettségét vonja maga után.

(2) A gazdasági és monetáris unióba tartozó tagállamok esetében a kamatláb megegyezik az Európai Központi Bank fő refinanszírozási műveleteire vonatkozó, az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatában az esedékesség hónapjának első napján közzétett két százalékponttal növelt kamatlábbal.

E százalék 0,25 százalékponttal növekszik a késedelem minden egyes hónapjára nézve. A megemelt százalékot a késedelem teljes időtartamára alkalmazni kell.

(3) A gazdasági és monetáris unióba nem tartozó tagállamok esetében, a kamatláb megegyezik a kérdéses hónap első napján a központi bankok által fő refinanszírozási műveleteik vonatkozásában alkalmazott kamat két százalékponttal növelt mértékével, vagy, az olyan tagállamok esetében, ahol nem áll rendelkezésre a központi bank kamatlába, az ehhez legközelebb álló, a tagállam pénzpiacán a kérdéses hónap első napján alkalmazott kamat két százalékponttal növelt mértéke. E százalék 0,25 százalékponttal növekszik a késedelem minden egyes hónapjára nézve. A megemelt százalékot a késedelem teljes időtartamára alkalmazni kell.

(4) Az (1) bekezdésben említett kamatfizetésre a 9. cikk (2) és (3) bekezdéseit megfelelően kell alkalmazni."

8. A 12. cikk (5) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A tagállamok vagy az általuk a 9. cikk (1) bekezdésnek megfelelően kijelölt testület a Bizottság fizetési meghagyásait a lehető legrövidebb időn belül, és az átvételtől számított legfeljebb öt munkanapon belül teljesíti, és a Bizottság számára erről megfelelő – lehetőleg elektronikus – számlakimutatást küld, legfeljebb az egyes ügyletek végrehajtásától számított három munkanapon belül. A készpénzügyletek esetében azonban a tagállamok a meghagyást a Bizottság által kért időtartamon belül teljesítik."

9. Az V. címet el kell hagyni.

10. A VI. cím címe helyébe a következő lép:

„Eljárás a 2000/597/EK, Euratom határozat 7. cikkének alkalmazására"

11. A 15. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„15. cikk

A 2000/597/EK, Euratom határozat 7. cikkének alkalmazása érdekében az adott pénzügyi év egyenlege a következő két tényező különbözetéből áll:

— az adott pénzügyi évre vonatkozó beszedett valamennyi bevétel,

és

— az adott pénzügyi év előirányzatainak terhére kifizetett összegek, növelve a pénzügyi rendelet 9. cikke alapján az adott pénzügyi évre átvitt előirányzatok összegével. E különbözetet növelni vagy csökkenteni lehet egyrészről a megelőző pénzügyi évekről átvitt előirányzatok nettó összegével, amelyeket töröltek, másrészről a pénzügyi rendelet 5. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, a következőkkel:

  — az euro-árfolyamok változása eredményeként, a pénzügyi rendelet 9. cikkének (1) és (4) bekezdése alapján a megelőző évről átvitt nem differenciált előirányzatokat meghaladó kifizetések,

  és

  — a pénzügyi év során az árfolyamnyereségekből és -veszteségekből származó egyenleg."

12. A 16. cikkben:

A (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Bármely, az eredeti becslésekhez képest számottevő eltérés a következő pénzügyi év előzetes költségvetési tervezetére, vagy a folyó pénzügyi év költségvetés-módosítására vonatkozó módosítási indítványra ad alapot."

13. A 17. cikkben:

a) A (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A tagállamok mentesülnek azon kötelezettség alól, hogy a Bizottság rendelkezésére bocsássák az olyan megállapított jogosultságok összegével megegyező összegeket, amelyek beszedése nem lehetséges:

a) *vis maior* okán; vagy

b) más, nekik fel nem róható okokból.

A megállapított jogosultságok összegeinek behajthatatlanságát az illetékes közigazgatási hatóság a behajthatóság lehetetlenségét megállapító határozat útján mondja ki.

A megállapított jogosultságok összegeit legkésőbb a jogosultság 2. cikkel összhangban történt megállapításának, illetőleg közigazgatási vagy peres eljárás esetén a jogerős határozat kihirdetésének, az arról szóló értesítésnek vagy a közzétételnek az időpontjától számított öt év elteltével behajthatatlannak kell tekinteni.

Amennyiben részletfizetésre vagy részletfizetésekre került sor, a legfeljebb ötéves időtartam az utolsó kifizetés időpontjában kezdődik meg, amennyiben ez a kifizetés nem az adósság törlesztésére szolgál.

Azon összegeket, amelyek behajthatatlanságát határozat állapítja meg, illetőleg amelyeket behajthatatlannak kell tekinteni, véglegesen törölni kell a 6. cikk (3) bekezdésének b) pontjában említett külön számláról. Ezen összegeket a 6. cikk (4) bekezdésének b) pontjában említett negyedéves kimutatás mellékletében, valamint adott esetben a 6. cikk (5) bekezdésében említett negyedéves kimutatásban kell feltüntetni."

b) A következő bekezdésekkel egészül ki:

„(3) A (2) bekezdésben említett közigazgatási határozattól számított három hónapon belül, vagy az ugyanebben a bekezdésben említett határidővel összhangban a tagállamok tájékoztatják a Bizottságot az olyan esetekről, amelyekben a (2) bekezdés alkalmazására került sor, feltéve hogy a megállapított jogosultságok meghaladják az 50 000 eurós összeghatárt.

Ezt a határidőt a tagállamok legfeljebb három évvel meghosszabbíthatják az olyan megállapított jogosultságok esetén, amelyek behajthatatlansága 2006. július 1-je előtt került megállapításra, vagy amelyeket ezen időpont előtt kellett behajthatatlannak tekinteni.

A jelentés – amelyet olyan formában kell benyújtani, amit a Bizottság állapít meg a 20. cikkben említett bizottsággal folytatott konzultációt követően – tartalmaz minden, a (2) bekezdés a) és b) pontjában említett olyan ok átfogó vizsgálatához szükséges tényt, amely megakadályozta az érintett tagállamot abban, hogy rendelkezésre bocsássa a kérdéses összegeket, valamint tartalmazza a tagállam által a kérdéses esetben vagy esetekben tett behajtásra irányuló intézkedéseket.

(4) A Bizottságnak a (3) bekezdésben megállapított jelentés kézhezvételétől számítva hat hónap áll rendelkezésére ahhoz, hogy észrevételeit továbbítsa az érintett tagállam számára.

Amennyiben a Bizottság további információ kérését tartja szükségesnek, úgy a hat hónapos határidő a kért kiegészítő információ kézhezvételének időpontjától kezdődik."

c) A jelenlegi (3) bekezdés számozása (5) bekezdésre változik, és szövege a következő:

„(5) A tagállamok éves jelentések útján tájékoztatják a Bizottságot felügyeleteik részleteiről és eredményeiről, valamint azon átfogó adatokról és elvi kérdésekről, amelyek az e rendelet alkalmazásából származó legfontosabb problémákkal és különösen a vitatott üggyel kapcsolatosak. A jelentéseket a Bizottság számára az adott pénzügyi évet követő év március 1-jéig kell megküldeni. A tagállamok e cikk hatálya alá tartozó jelentéseiről szóló összefoglaló jelentést a Szerződés 280. cikkének (5) bekezdésében említett bizottsági jelentés tartalmazza. A jelentést és a kapcsolódó, kellően indokolt módosításokat a 20. cikkben említett bizottsággal folytatott konzultációt követően a Bizottság dolgozza ki. A végrehajtásra megfelelő határidőt kell előírni."

14. A 18. cikk (1) bekezdésében a „94/728/EK, Euratom határozat"-ra történő hivatkozás helyébe a „2000/597/EK, Euratom határozat" lép.

15. A 21. cikk (1) bekezdésének c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) a 18. cikk (2) és (3) bekezdésben megállapított felügyeleti intézkedések és ellenőrzések."

16. A rendelet a következő IX. címmel egészül ki:

„IX. CÍM

Átmeneti rendelkezések:

21a. cikk

E rendelet 11. cikkében megállapított mértéket a késedelmi kamat kiszámításakor továbbra is alkalmazni kell, ha az esedékesség időpontja annak a hónapnak a végét megelőző időpontra esik, amelyben a Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 94/728/EK, Euratom határozat végrehajtásáról szóló 1150/2000/EK, Euratom rendelet módosításáról szóló 2004. november 16-i, 2004/2028/EK tanácsi rendelet (*) hatályba lép.

(*) HL L 352., 2004.11.27., 1. o."

17. A IX. cím számozása X. címre változik.

2. cikk

Az 1150/2000/EK, Euratom rendelet egyéb rendelkezései továbbra is hatályban maradnak, amennyiben azokat ez a rendelet kifejezetten nem módosítja.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételét követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. november 16-án.

a Tanács részéről

az elnök

G. ZALM